

64a. تدابير جديدة لحاملي تأشيرة الحماية المؤقتة وتأشيرة الاعتبارات الإنسانية المؤقتة

الموجودين في أستراليا الراغبين في العودة إلى بلدهم
الأم لإعادة تأسيس أنفسهم هناك؛
٢- تمنح تأشيرة انتظار للعودة Return Pending Visa (RPV)
للأشخاص الذين تبين أنهم لم يعودوا بحاجة
لحماية وليس لديهم أساس قانوني آخر للبقاء في
أستراليا، 18 شهراً إضافياً لاتخاذ الترتيبات اللازمة
للعودة إلى بلادهم؛
٣- فتح المجال لتقديم طلبات للحصول على مجموعة من
التأشيرات العادية من داخل أستراليا.

الأهلية

- تنطبق التدابير الجديدة هذه على التأشيرات المؤقتة
التالية في برنامج الاعتبارات الإنسانية:
- Secondary Movement Offshore Entry (Temporary) Subclass 447 (دخول من الخارج بعملية انتقال ثانوية - مؤقتة) (فئة فرعية 447)
 - Secondary Movement Relocation (Temporary) Subclass 451 (تأشيرة ارتحال بعملية انتقال ثانوية - مؤقتة) (فئة فرعية 451)؛
 - Temporary Protection Visa Subclass 785 (تأشيرة حماية مؤقتة فئة فرعية 785).
- تتوفر RPV لحاملي تأشيرات TPV و THV سابقاً وحاضراً
ومستقبلاً. أما الأهلية لطلب التأشيرات العادية ومجموعة
مساعدات إعادة الدمج فمحصورة بحاملي تأشيرات
TPV و THV السابقين والحاليين فقط الذين كانوا في
أستراليا بتاريخ 27 آب/أغسطس 2004.

مساعدات إعادة الدمج

يتم تقديم مجموعة مساعدات إعادة الدمج لمساعدة حاملي
تأشيرات TPV و THV السابقين والحاليين الذين يريدون
طواعية العودة للاستقرار في بلدهم الأصلي. ويتوقع من
الأشخاص الذين يتبين أنهم لم يعودوا بحاجة لحماية
وليس لديهم أساس قانوني آخر للبقاء في أستراليا، اتخاذ
الترتيبات للعودة إلى بلادهم.

تشمل مجموعة مساعدات إعادة الدمج منحة نقدية بقيمة
2,000 دولار لكل طالب لجوء (لغاية 10,000 دولار كحد
أقصى للعائلة) وتكاليف تذاكر الطائرة للسفر إلى بلد
الجنسية أو الإقامة. هناك مزيد من المعلومات عن هذا
الموضوع في ورقة المعلومات 64b بعنوان
Reintegration Package for Temporary Protection and
Temporary Humanitarian Visa Holders

(مجموعة مساعدات إعادة الدمج لحاملي تأشيرات الحماية
المؤقتة وتأشيرات الاعتبارات الإنسانية المؤقتة).

بتاريخ 13 تموز/يوليو 2004، أعلنت الحكومة عن تدابير
للعمل بأنظمة جديدة لحاملي تأشيرات الحماية المؤقتة
temporary protection visa (TPV) ولحاملي تأشيرات
الاعتبارات الإنسانية المؤقتة من خارج أستراليا
temporary offshore humanitarian visa (THV) - وقد
جاءت هذه التعديلات اعترافاً بأن بعض هؤلاء الأشخاص
قد أدوا إسهامات مهمة في أستراليا، خصوصاً في المناطق
الإقليمية، أو أن بعضهم قد أقام روابط وثيقة مع مواطنين
أستراليين. كما أن التدابير الجديدة منسجمة مع
سياسات أستراليا القوية لضبط حدودها ومع فكرة أن على
الذين يتبين أنهم لم يعودوا بحاجة لحماية أن يغادروا
أستراليا ما لم يكن لديهم أساس قانوني آخر للبقاء.
يسري مفعول هذه التدابير الجديدة ابتداءً من 27 آب/
أغسطس 2004.

الخلفية

بدأ العمل في الماضي بموجب تأشيرات TPV و THV كرد
على الارتفاع الكبير في عدد القادمين غير المصرح لهم
بالقوارب مستخدمين في ذلك مهربي البشر للدخول إلى
أستراليا بصورة غير قانونية. والتأشيرات هذه تحد من
الحوافز التي تشجع الناس على التخلي عن الحماية
المتوفرة لهم في بلدان أخرى أو تجاوز مثل تلك الحماية
بهدف السفر إلى أستراليا.

توفر هذه التأشيرات مدة حماية مؤقتة. وعلى حاملي
التأشيرات الراغبين في مدة حماية إضافية تقديم طلب
آخر. ويجري حالياً دراسة الطلبات المقدمة من حاملي
تأشيرات TPV و THV للحصول على مدد حماية إضافية.
إذا تبين أن الشخص الذي بحوزته تأشيرة TPV أو THV
ما زال بحاجة لحماية فإنها ستُمنح له. ولتحديد ما إذا
كانت هذه الحماية الإضافية ستكون على أساس تأشيرة
حماية دائمة أو تأشيرة حماية مؤقتة أخرى، فإن ذلك
سيتوقف على ظروف كل حالة على حدة، بما في ذلك أن
يكون المتقدم بالطلب قد تخلى عن الحماية المتوفرة له في
بلد آخر أو تجاوز مثل تلك الحماية بهدف السفر إلى
أستراليا. يوجد مزيد من التفاصيل عن هذا الأمر في ورقة
المعلومات 68، بعنوان Temporary Protection Visa Holders Applying for Further Protection (حاملي تأشيرات
الحماية المؤقتة الذين يقدمون طلبات للحماية الإضافية).

تدابير جديدة

تشمل التدابير الجديدة الخاصة بـ TPV و THV ما يلي:
١- مجموعة مساعدات إعادة الدمج لمساعدة الأشخاص

Return Pending Visa (تأشيرة الانتظار للعودة)

تُعتبر تأشيرة الانتظار للعودة (RPV) من الفئة الفرعية 695 تأشيرة جديدة تتيح للأشخاص الذين يحملون الآن أو كانوا يحملون في السابق TPV أو THV و تُرفض بشكل نهائي طلباتهم للحصول على مدة حماية إضافية، أن يبقوا في أستراليا لفترة 18 شهراً.

والغرض من مدة الـ 18 شهراً هذه، هو لتمكين حاملي RPV من اتخاذ الترتيبات اللازمة لمغادرة أستراليا. وفي العمل بمقتضى RPV اعتراف بأن أستراليا وجدت في السابق أن حاملي TPV أو THV المعنيين مستحقون للحماية وأنهم قضوا وقتاً ضمن المجتمع ويحتاجون لمدة من الزمن ولدعم كي يتخذوا الترتيبات اللازمة للعودة إلى بلادهم.

ولا يحتاج الأشخاص المؤهلون لتأشيرة RPV لتقديم طلبات. وإذا تم منحهم RPV يسري مفعولها من تاريخ الرفض بشكل نهائي لطلب تأشيرة الحماية الإضافية. ويكون تاريخ «القرار النهائي» بعد 28 يوماً من إبلاغ DIMIA الرفض الأولي عندما لا يُقدّم طلب لهيئة المراجعة المعنية. أما إذا كانت المراجعة قد طلبت فإن الطلب يتقرر بشكل نهائي في التاريخ الذي تثبت فيه هيئة المراجعة المعنية الرفض الأولي.

والذين يُمنحون RPV يستمرون في الحصول على الفوائد ذاتها ويخضعون للحدود ذاتها التي كانت تنطبق على TPV أو THV التي كانوا يحملونها سابقاً. تتصل الوزارة بالأشخاص الذين يحتاجون للقيام بأي شيء للحصول على RPV مع تبين أي إجراء يجب اتخاذه. كما تُعلم الوزارة الأشخاص عن وضعهم فيما يتعلق بتأشيرة RPV.

ولا يوجد في أنظمة الهجرة أي نص لتمديد مدة تأشيرة RPV. ويُتوقع من حاملي RPV مغادرة أستراليا قبل انتهاء مفعول RPV التي يحملونها ما لم يكن لديهم أساس قانوني آخر للبقاء.

هناك تفاصيل إضافية عن هذا الموضوع في ورقة المعلومات 64c بعنوان Return Pending Visa (تأشيرة الانتظار للعودة).

التأشيرات العادية المقدمة داخل أستراليا

قبل التغييرات التي بدأت في 27 آب/أغسطس 2004 كان لا يُسمح لحاملي TPV و THV أثناء وجودهم في أستراليا بتقديم طلبات مقبولة للحصول على أي نوع من التأشيرات سوى تأشيرة حماية إضافية.

إلا أن بعض حاملي TPV و THV قد أسهموا بطريقة هامة في المجتمع أثناء إقامتهم في أستراليا، خصوصاً في المناطق الريفية والإقليمية، كما أن بعضهم يؤدون إسهامات في اقتصاد المناطق الإقليمية في أستراليا أو قد تكون لديهم مهارات خاصة تؤهلهم للحصول على تأشيرة هجرة.

كما أن بعض حاملي TPV و THV قد أقام روابط قوية مع مواطنين أستراليين.

يحق للحاملين الحاليين والسابقين لـ TPV و THV الذين كانوا في أستراليا بتاريخ 27 آب/أغسطس 2004 أو قبل

هذا التاريخ تقديم طلبات من داخل أستراليا للحصول على تأشيرات من أنواع عادية مختلفة. وبالنسبة لهذه المجموعة تستمر الأهلية طوال مدة أية RPV تُمنح لاحقاً. ويتعين أن يكون لدى مقدم الطلب TPV أو THV أو RPV كي يستطيع تقديم طلب للحصول على تأشيرات عادية. يستطيع حاملي TPV أو THV تقديم طلبات للحصول على تأشيرات عادية بدون الحاجة لسحب أية طلبات تأشيرات حماية إضافية قدموها. وعلى الأفراد أن يدرسوا بحرص الخيارات المتوافرة لتقرير نوع التأشيرات الأنسب لهم بناءً على ظروفهم.

إن حاملي TPV أو THV الذين يحصلون على تأشيرة مؤقتة أو دائمة عادية لن يكونوا مستوفين لمعايير الاعتبارية التي تؤهلهم ليكونوا مقدمي طلبات RPV. كما أن منحهم تأشيرة مؤقتة أو دائمة عادية يوقف مفعول أية تأشيرة حالية من نوع TPV أو THV أو RPV. وكذلك فإن منح أية تأشيرة حماية إضافية مؤقتة أو دائمة يوقف مفعول أية تأشيرة عادية حالية.

وعلى حاملي TPV أو THV أن يدركوا أن الفوائد المرتبطة بالتأشيرات العادية تختلف في معظم الحالات عن تلك المرتبطة بتأشيراتهم من نوع TPV أو THV أو RPV. وقد يخضع مقدمو طلبات التأشيرات الدائمة المقبولون إلى فترات انتظار فيما يتعلق ببعض دفعات Centrelink. كما أن مقدمي طلبات التأشيرات المؤقتة المقبولين قد لا يستطيعون الاستفادة من Medicare أو Social Security Benefits.

للمزيد من المعلومات تفقّد الموقع: www.immi.gov.au/settle/work/income_support أو اتصل هاتفياً بـ Centrelink على الرقم 13 12 02 أو تفقّد الموقع: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/factors/newly_arrived

هناك تفاصيل إضافية في ورقة المعلومات 64d بعنوان خيارات جديدة للتأشيرات للمتقدمين من داخل أستراليا لحاملي تأشيرات الحماية المؤقتة وتأشيرات الاعتبار الإنسانية المؤقتة.

معلومات إضافية

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من مكاتب DIMIA أو من موقع DIMIA التالي على شبكة الإنترنت: http://www.immi.gov.au/refugee/tpv_thv

كما يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن قضايا الهجرة الأسترالية من الإنترنت:

<http://www.immi.gov.au>

تشغل الوزارة (The Department) أيضاً خط معلومات هاتفياً وطنياً على الرقم 131 881 لقاء أجرة مكالمات محلية من أي مكان في أستراليا.

ورقة المعلومات 64a من إعداد:

Public Affairs Section, Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs, Canberra

24 آب/أغسطس 2004